

Stowarzyszenie Artystyczne "Muzyka Centrum"

Goethe-Institute Kraków



m u z y k a
b e z
g r a n i c

Audio ART FESTiwaL 2000

k o n c e r t y
i n s t a l a c j e
p e r f o r m a n c e

www.audioart.z.pl

11 LISTOPADA, 20:00, BUNKIER SZTUKI

ROBIN MINARD (Weimar)

HIGH-FREQUENCY FIELDS

(instalacja czynna do 12 listopada)

Robin Minard was born in Montreal in 1953. He studied music composition in Canada and Paris. Since the early 1980's a major part of his work has been dedicated to the area of sound installation art. From 1992 to 1996 he was lecturer on the subject of sound installation at the electroacoustic studio of the Berlin Technical University. Since 1997 he has been professor for electroacoustic composition and sound design at the Hochschule für Musik Franz Liszt and the Bauhaus University, Weimar where he is also director of the electroacoustic studio SeaM. He has been artist in residence at the Canada Council Paris Studio; the DAAD Berlin Artists Programme; the Banff Centre for the Arts (Canada); Künstlerhof Schreyahn and Schloß Wiepersdorf (Germany); the Institut für Elektronische Musik, Graz (Austria); Het Apollohuis, Eindhoven (Holland); Villa Serpentata, Olevano Romano (Italy) and the Mattress Factory Museum of Contemporary Art, Pittsburgh (USA). His works have been presented in major festivals, museums and public spaces worldwide. He has published several articles and books on the subject of sound installation. In 1999 his book "Silent Music Between Sound Art and Acoustic Design" was published by the Kehrer Verlag, Heidelberg. High-Frequency Fields (2000) sound installation with several hundred piezo loudspeaker elements, speaker wire, metal and acrylic glass frame, 4 channel audio.

Rudzik Minard był urodzony w Montreal w 1953. On studiował muzyki skład w Kanadzie i Paryżu. Od wczesnego 1980 większa część jego pracy była poświęcana do obszaru dźwięku instalacji sztuki. Od 1992 do 1996 on był wykładowca na podbity dźwięku instalacji przy electroacoustic studiu Berlina Technicznego Uniwersytetu. Od 1997 on był profesor dla electroacoustic składu i dźwięku zamierza przy Hochschule für Musik Franz Liszt i Bauhaus Uniwersytet, Weimar gdzie on też jest kierownik electroacoustic studia SeaM. On był artysta w miejscu zamieszkania przy Kanady Rady Paryża Studiu;; Daad Berlina Artyści Program; Banff środek dla Umiejętności (Kanada); Künstlerhof Schreyahn i Schloß Wiepersdorf (Niemcy); Institut für Elektronische Musik, Graz (Austria); Het Apollohuis, Eindhoven (Holandia); willi Serpentata, Olevano Romano (Włochy) i Materaca Fabryczne Muzeum Współczesny Sztuka, Pittsburgh (Usa). Jego zakłady były przedstawiane w większych świętach, muzeum i publiczne przestrzenie na całym świecie. On publikował kilku artykuły i książki na przedmiocie dźwięku instalacji. W 1999 jego książki "ciche Muzyki Między Dźwięku Sztuką i Akustyczny Zamierzenie" było publikowane przez Kehrer Verlag, Heidelberg. Wysokie Częstości Pola (2000) dźwięku instalacja z kilku stu piezo głośnika elementami, mówiący drut, metal i acrylic glass kształtują, 4 kanał audio.

High-Frequency Fields is a new installation conceived for the Carcow Audio Arts Festival. The work belongs to a series of installations which present loudspeakers or loudspeaker elements arranged in organic-like forms.

Together with their attached wires, loudspeakers form plant-like structures placed within the space to suggest either their seeking of light or their preference for lighted areas. The installations broadcast high, relatively quiet sounds made up of a mixture of natural and synthetic sources. Just as this aural experience presents a mixture of natural and synthetic elements, so does the visual. Although the works are composed solely of speakers and speaker wire, these are placed in a manner which suggests life, growth and movement toward light.

The sounds of the installations are designed to lightly colour the silence of the existing space. The works inhabit the space in much the same way would plants, while at the same time projecting the observer back and forth between perceptions of the familiar and the unfamiliar: between that which we perceive as being natural and alive and that which we perceive as being technical and artificial.

Robin Minard

Wysokie Częstość Pola jest nowa instalacja wyobrażała sobie dla Carcow Audio Umiejętności świąteczne. Praca należy do serii instalacji które obecne głośniki albo głośnik elementy umawiały się w organicznych jak formach.

Razem z ich przymocowywanymi drutami, głośników formy roślin jak budowy umieszczane w granicach przestrzeni sugerować albo ich szukanie lekkiej albo ich przekładanie dla świeconych obszarów. Instalacji transmisje wysoko, względnie spokojne dźwięki kompensowane sporządzane mieszaniny naturalnych i syntetycznych źródeł. Właśnie jak te słuchowe doświadczenia terażniejszości mieszanina naturalnych i syntetycznych elementów, tak robią wzrokowe. Chociaż zakłady są spokojne jedynie mówiących i mówiącego drutu, tego są umieszczały w pewnym stopniu który sugeruje życie, wzrost i ruch ku światłu.

Dźwięki instalacji są zamierzone lekko kolorować ciszę istniejącej przestrzeni. Zakłady mieszkają przestrzeń w podobny droga sadziłaby, podczas gdy w tym samym czasie zaprojektując obserwatora tam i z powrotem między postrzeganiem znajomych i nieznanymi: między tamtym który my spostrzegamy jak będąc naturalny i żywy i że który my spostrzegamy jak będąc technicznych i sztucznych.

Rudzik Minard